

VITA ZYRCOMAT® 6000 MS

Εγχειρίδιο χρήστη



Χρωματοληψία VITA

Σχετική με το χρώμα επικοινωνία VITA

Παραγωγή χρωμάτων VITA

Έλεγχος χρωμάτων VITA

Κατάσταση ενημέρωσης 06.18



VITA – perfect match.

VITA

Πίνακας περιεχομένων

1	Πρόλογος	4
1.1	Γενικές υποδείξεις	4
1.2	Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας	4
2	Παραδιδόμενος εξοπλισμός	5
2.1	Συσκευή συσκευασμένη σε ειδικό χαρτοκιβώτιο	5
2.2	Προαιρετικός εξοπλισμός (έναντι χρέωσης):	5
2.3	Χειριστήριο	5
2.4	Κύπελλο πυροσυσσωμάτωσης	5
3	Τεχνικές πληροφορίες	6
3.1	Γενική περιγραφή της συσκευής όπτησης	6
4	Τεχνικά χαρακτηριστικά	6
4.1	Διαστάσεις/Βάρη	6
4.2	Ηλεκτρικά στοιχεία	6
5	Προβλεπόμενη χρήση	7
5.1	Βασικά στοιχεία για την κατασκευή της συσκευής	7
5.2	Απαγορευμένοι τρόποι λειτουργίας	7
5.3	Επιτρεπτοί τρόποι λειτουργίας	7
6	Υποδείξεις ασφαλείας	7
7	Συνθήκες περιβάλλοντος	8
8	Λειτουργίες ασφαλείας	8
9	Τοποθέτηση και θέση σε λειτουργία	9
9.1	Σημείο τοποθέτησης	9
9.2	Συνδέσεις της συσκευής	9
9.3	Ένδειξη κατάστασης	10
9.4	Ασφάλειες	10
9.5	Υποδείξεις για τις πινακίδες στοιχείων	10
9.6	Σύνδεση της συσκευής με την παροχή τάσης δικτύου.	11
9.7	Απενεργοποίηση της συσκευής, θέση εκτός λειτουργίας.	11
10	Καθαρισμός της συσκευής όπτησης	12
10.1	Όπτηση καθαρισμού του θαλάμου πυροσυσσωμάτωσης	12
10.2	Μόνωση θαλάμου όπτησης	12
11	Σήμα CE	13
12	Ανεμιστήρες	13
13	Διακοπή ρεύματος	13
14	Εγγύηση και αστική ευθύνη	14
14.1	Ανταλλακτικά	14
14.2	Σέρβις	14
15	Ενεργοποίηση της συσκευής	14
16	Προγράμματα και υλικά	15
16.1	Προγράμματα προκαταρκτικής ξήρασης	15
16.2	Προγράμματα πυροσυσσωμάτωσης	15
16.3	Υλικά	15

1 Πρόλογος

1.1 Γενικές υποδείξεις

Αξιότιμε πελάτη,

σας συγχαίρουμε για την απόκτηση της νέας σας συσκευής VITA ZYRCOMAT 6000 MS. Με το συγκεκριμένο φούρνο πυροσυσσωμάτωσης έχετε επιλέξει το προσανατολισμένο στο μέλλον, σπονδυλωτά δομημένο σύστημα των οδοντοτεχνικών φούρνων VITA, το οποίο σας παρέχει ανά πάσα στιγμή τη δυνατότητα επέκτασης με βάση τις σημερινές, αλλά και τις μελλοντικές σας ανάγκες. Η σειρά φούρνων της εταιρείας VITA σας εξασφαλίζει την επιτυχία στον ψηφιοποιημένο οδοντοτεχνικό χώρο εργασίας με ευέλικτο και οικονομικό τρόπο.

Όπως όλοι οι φούρνοι VITA, έτσι και ο φούρνος VITA ZYRCOMAT 6000 MS διαθέτει πολυάριθμα τεχνικά χαρακτηριστικά που συμβάλλουν στη μακροπρόθεσμη εξασφάλιση άψογων αποτελεσμάτων. Η υψηλής ποιότητας διοχέτευση και ρύθμιση της θερμότητας εξασφαλίζει ακρίβεια συν/πλην 2°C σε ολόκληρο το εύρος τιμών θερμοκρασίας έως τους 1600°C. Στη συσκευή VITA ZYRCOMAT 6000 MS χρησιμοποιούνται θερμαντικά στοιχεία από διπυριτιούχο μολυβδαίνιο, τα οποία σας εξασφαλίζουν για πολλά χρόνια ομοιόμορφα αποτελέσματα πυροσυσσωμάτωσης και σας παρέχουν τη δυνατότητα επεξεργασίας όλων των κεραμικών οδοντοτεχνικών υλικών σκελετών με βάση το διοξείδιο του ζirkονίου και το οξείδιο του αλουμινίου.

Η συσκευή σχεδιάστηκε σύμφωνα με το επίπεδο της σύγχρονης τεχνολογίας και πληροί τις απαιτήσεις όλων των διεθνών προτύπων ασφαλείας. Ωστόσο, ο αδόκιμος χειρισμός εγκυμονεί κινδύνους - Μελετήστε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χειρισμού και λάβετε υπόψη τις υποδείξεις.

Η τήρηση των οδηγιών συμβάλλει στην αποφυγή κινδύνων, στη μείωση των δαπανών επισκευής και των διαστημάτων διακοπής της λειτουργίας λόγω βλάβης και στη βελτίωση της αξιοπιστίας και της διάρκειας ζωής της συσκευής. Όλες οι εικόνες και τα σχέδια στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης εξυπηρετούν τη γενική κατανόηση και είναι απλώς ενδεικτικά για την κατασκευή της συσκευής όσον αφορά στις λεπτομέρειες.

Το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης πρέπει να είναι πάντοτε διαθέσιμο στο χώρο χρήσης της συσκευής. Πρέπει να μελετηθεί και να εφαρμόζεται από κάθε άτομο, στο οποίο ανατίθενται εργασίες με ή στη συσκευή, όπως, π.χ.: χειρισμός, αντιμετώπιση σφαλμάτων κατά την εκτέλεση της εργασίας, περιποίηση και συντήρηση (συντήρηση, επιθεώρηση, επισκευή).

Σας ευχόμαστε ευχαρίστηση και επιτυχία με τη συσκευή VITA ZYRCOMAT 6000 MS.

1.2 Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας

Σημαντικές υποδείξεις για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας:

© Πνευματικά δικαιώματα 2011, VITA Zahnfabrik. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Το παρόν έγγραφο και/ή το λογισμικό, καθώς και τα δεδομένα και οι πληροφορίες όπου γίνεται παραπομπή ή παρατίθενται στο παρόν, περιλαμβάνουν εμπιστευτικές και προστατευόμενες από τη νομοθεσία περί δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας πληροφορίες της εταιρείας VITA Zahnfabrik.

Το παρόν έγγραφο δεν μεταβιβάζει ούτε συνιστά κανένα δικαίωμα ούτε άδεια για τη χρήση οποιουδήποτε λογισμικού, δεδομένων ή πληροφοριών, δικαίωμα ή άδεια χρήσης πνευματικής ιδιοκτησίας, δικαιώματα ή υποχρεώσεις εκ μέρους της εταιρείας VITA Zahnfabrik ή παροχής άλλων υπηρεσιών στο πλαίσιο αυτό. Οποιαδήποτε δικαιώματα ή άδειες χρήσης δεδομένων λογισμικού, πληροφοριών ή άλλα δικαιώματα επί της πνευματικής ιδιοκτησίας της εταιρείας VITA Zahnfabrik, καθώς και οποιαδήποτε υποχρέωση για την παροχή υποστήριξης, πρέπει να μεταβιβασθούν μέσω ξεχωριστής έγγραφης συμφωνίας με την εταιρεία VITA Zahnfabrik.

2 Παραδιδόμενος εξοπλισμός.

2.1 Συσκευή συσκευασμένη σε ειδικό χαρτοκιβώτιο

- 1 φούρνος όπτησης VITA ZYRCOMAT 6000 MS σε έκδοση με βαφή ή ανοξείδωτου χάλυβα
- 1 βάση όπτησης
- 1 ένδειξη κατάστασης για εγκατάσταση
- 1 καλώδιο σύνδεσης για σύνδεση ηλεκτρικής παροχής
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης
- 1 καλώδιο σύνδεσης για χειριστήριο
- 2 κύπελλα πυροσυσσωμάτωσης
- 150 gr σφαιριδίων ZrO_2
- 1 λαβίδα

2.2 Προαιρετικός εξοπλισμός (δεν περιλαμβάνεται στον παραδιδόμενο βασικό εξοπλισμό)

- Πλευρικά πλαίσια, σετ 2 τεμ. έκαστο
- Πρόγραμμα διαχείρισης δεδομένων όπτησης FDS (Firing-Data-System) για H/Y
- Μαγνητικοί αριθμοί, 1 - 4, σετ του 1 τεμ.

2.3 Χειριστήριο

Ο φούρνος VITA ZYRCOMAT 6000 MS μπορεί να εξοπλισθεί με τα παρακάτω χειριστήρια:

- VITA vPad comfort με έγχρωμη οθόνη αφής 7", σύστημα προβολής φωτογραφιών, μνήμη για 500 προγράμματα όπτησης για τον έλεγχο από 1 έως 2 φούρνων VITA VACUMAT 6000 M/6000 MP/ZYRCOMAT 6000 MS
- VITA vPad excellence με οθόνη TFT 10", σύστημα προβολής φωτογραφιών, μνήμη για 1000 προγράμματα όπτησης για έλεγχο 1 έως 4 φούρνων VITA VACUMAT 6000 M/6000 MP/ZYRCOMAT 6000 MS

i Για τη λειτουργία 2 ή περισσότερων φούρνων VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP ZYRCOMAT 6000 MS με ένα χειριστήριο VITA vPad comfort ή VITA vPad excellence χρειάζεστε επιπλέον ένα πίνακα διακοπών με καλώδιο σύνδεσης.

Διαβάστε τις σχετικές πληροφορίες στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης του αντίστοιχου χειριστηρίου.

2.4 Δίσκος πυροσυσσωμάτωσης

Τοποθετήστε το δίσκο πυροσυσσωμάτωσης στο κέντρο της βάσης όπτησης. Δεν παρέχεται η δυνατότητα πυροσυσσωμάτωσης δύο επιπέδων με στοίβαξη χωνευτηρίων και δίσκων πυροσυσσωμάτωσης. Η μέγιστη χωρητικότητα ορίζεται περίπου 40 μονάδες. Μόλις ανοίξει ο φούρνος, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε οι πόρτες και τα παράθυρα να έχουν κλείσει, έτσι ώστε ο δίσκος να μην εκτεθεί σε ψυχρό ρεύμα αέρα.

3 Τεχνικές πληροφορίες

3.1 Γενική περιγραφή της συσκευής όπτησης

- Αποδοτική τεχνολογία – μέγιστη ακρίβεια θερμοκρασίας για άψογη πυροσυσσωμάτωση
- Άνετος χειρισμός που εξοικονομεί χρόνο, περιορισμένες απαιτήσεις χώρου
- Περιβλημα από βαμμένη λαμαρίνα χάλυβα ή ανοξείδωτο χάλυβα
- Πτυσσόμενες τράπεζες απόθεσης
- Οπτική ένδειξη κατάστασης λειτουργίας
- Θάλαμος όπτησης με υψηλής ποιότητας μονωτικό υλικό
- 2 αισθητήρες θερμοκρασίας (πλατίνας/ροδίου - πλατίνας)
- Αυτόματη βαθμονόμηση θερμοκρασίας πριν από κάθε έναρξη προγράμματος
- Ακρίβεια θερμοκρασίας συν/πλην 2 °C

4 Τεχνικά χαρακτηριστικά

4.1 Διαστάσεις/Βάρη

- Πλάτος: 315 mm
- Βάθος: 500 mm
- Ύψος: 470 mm
- Βάρος: 27 kg, έκδοση ανοξείδωτου χάλυβα 30 kg.
- Ωφέλιμες διαστάσεις θαλάμου όπτησης Διάμετρος: 90 mm, ύψος: 70 mm
- Θερμοκρασία θαλάμου όπτησης: μέγ. 1600°C

4.2 Ηλεκτρικά στοιχεία

- Ηλεκτρική σύνδεση: 230 Volt AC, 50Hz
- Μέγ. κατανάλωση ισχύος 1450 Watt/2200 Watt

5 Προβλεπόμενη χρήση

5.1 Βασικά στοιχεία για την κατασκευή της συσκευής

Η συσκευή κατασκευάζεται σύμφωνα με το επίπεδο της σύγχρονης τεχνολογίας και τους αναγνωρισμένους τεχνικούς κανόνες ασφαλείας. Ωστόσο, κατά τη λειτουργία μπορούν να προκύψουν κίνδυνοι τραυματισμού ή κίνδυνοι για τη ζωή του χρήστη ή τρίτων, καθώς και πρόκλησης ζημιών στη συσκευή και άλλων υλικών ζημιών.





5.2 Απαγορευμένοι τρόποι λειτουργίας

Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής με πηγές ισχύος, προϊόντα κλπ., που υπόκεινται στις διατάξεις ενός κανονισμού περί επικινδύνων ουσιών ή με οποιονδήποτε τρόπο έχουν επιδράσεις στην υγεία του προσωπικού χειρισμού, όπως επίσης και η χρήση με τροποποιημένα από το χρήστη συστήματα.

5.3 Επιτρεπτοί τρόποι λειτουργίας

Η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο εφόσον έχει μελετηθεί και κατανοηθεί πλήρως το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης και τηρούνται οι διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό. Κάθε άλλη, πέραν της προαναφερθείσας, χρήση, όπως π.χ. η επεξεργασία προϊόντων εκτός των προβλεπόμενων, καθώς και ο χειρισμός επικινδύνων ή επικίνδυνων για την υγεία υλικών, θεωρείται ως μη προβλεπόμενη. Ο κατασκευαστής/προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε τέτοια χρήση. Ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

6 Υποδείξεις ασφαλείας

Εικονογράμματα		
Επικίνδυνη τάση	Αυτό το εικονόγραμμα προειδοποιεί για επικίνδυνη τάση. Πρωτού ανοίξετε τη συσκευή πρέπει να την απομονώσετε από την τάση του δικτύου αποσυνδέοντας το φως από την πρίζα.	
Επιφάνεια υψηλής θερμοκρασίας	Αυτό το εικονόγραμμα εφιστά την προσοχή σε ζεστές επιφάνειες. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης εγκαυμάτων.	
Χωριστή διάθεση	Λαμβάνετε υπόψη τη χωριστή διάθεση των ηλεκτρικών και των ηλεκτρονικών συσκευών. Να μην διατίθεται στα οικιακά απορρίμματα. Η μαύρη γραμμή κάτω από το σύμβολο του «κάδου απορριμμάτων» σηματοδοτεί ότι η συσκευή κυκλοφόρησε στην αγορά μετά τις 13.08.2005. Λάβετε υπόψη ότι η συσκευή υπόκειται στις διατάξεις της οδηγίας 2002/96/EK (WEEE) και των εθνικών νόμων που ισχύουν στη χώρα σας και πρέπει να διατίθεται ανάλογα. Απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας όταν πρόκειται να διαθέσετε τη συσκευή.	
Πληροφορίες	Αυτό το εικονόγραμμα εφιστά την προσοχή σε χρήσιμες συμβουλές, επεξηγήσεις και συμπληρώσεις σχετικές με το χειρισμό της συσκευής.	

7 Συνθήκες περιβάλλοντος

- Χρήση σε εσωτερικούς χώρους
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος 2°C έως 40°C
- Σχετική υγρασία 80% στους 31°C
- μέγ. υψόμετρο 3800 από την επιφάνεια της θάλασσας
- Διακυμάνσεις της ονομαστικής τάσης όχι μεγαλύτερες από συν/πλην 10% της ονομαστικής.

8 Λειτουργίες ασφαλείας

Η συσκευή όπτησης λειτουργεί με ένα χειριστήριο,

**VITA vPad comfort ή
VITA vPad excellence**

που τις παρέχει τις ακόλουθες λειτουργίες ασφαλείας και επιτήρησης:

- Επιτήρηση αισθητήρα θερμοκρασίας
- Επιτήρηση θερμοκρασίας
- Προστασία από διακοπή της παροχής τάσης δικτύου
- Επιτήρηση αναβατορίου
- Επιτήρηση ανεμιστήρα

9 Τοποθέτηση και θέση σε λειτουργία

9.1 Σημείο τοποθέτησης

- Τοποθετείτε τη συσκευή σε στεγνό, θερμαινόμενο χώρο κατά τρόπον ώστε η απόσταση από τον πλησιέστερο τοίχο να είναι τουλάχιστον 50 cm (βλ. επίσης σχετικά ενότητα 7 Συνθήκες περιβάλλοντος).
- Σε θερμοκρασία κάτω των 15 °C (π.χ., μετά τη μεταφορά) αφήνετε τη συσκευή για περίπου 60 λεπτά σε θερμοκρασία περιβάλλοντος προτού τη θέσετε σε λειτουργία.
- Λάβετε υπόψη ότι η επιφάνεια έδρασης της συσκευής πρέπει να είναι ανθεκτική στη θερμοκρασία και να μην είναι εύφλεκτη. Η έκλυση θερμότητας και η θέρμανση της συσκευής βρίσκονται σε ακίνδυνο εύρος τιμών. Δεν μπορεί ωστόσο να αποκλεισθεί το ενδεχόμενο ελαφρού αποχρωματισμού ευαίσθητων στη θερμοκρασία επιφανειών παρακείμενων επίπλων και καπλαμάδων από τη συνεχή επίδραση της θερμότητας σε μακροπρόθεσμη βάση (ελάχιστη απόσταση 50 cm).
- Αποφεύγετε την απευθείας έκθεση της συσκευής στην ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην αποθέτετε εύφλεκτα αντικείμενα κοντά στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε το χειριστήριο στην περιοχή που εκτίθεται απευθείας στην εκλυόμενη από το θάλαμο όπτησης θερμότητα. Η απόσταση δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 20 cm.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κατά τρόπον που δυσχεραίνει το χειρισμό του γενικού διακόπτη και την αποσύνδεση του ηλεκτρικού καλωδίου. Σχετικά με τη θέση σε λειτουργία διαβάστε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης του χειριστηρίου.

9.2 Συνδέσεις της συσκευής



9.3 Ένδειξη κατάστασης λειτουργίας.





Η ένδειξη κατάσταση λειτουργίας δείχνει τα ακόλουθα:

- Μπλε – Ενεργό πρόγραμμα όπτησης
- Κόκκινο – Σφάλμα – Αναβοσβήνει.
- Αναβοσβήνει με πράσινο/κόκκινο χρώμα – Αναβάθμιση σε εξέλιξη

9.4 Ασφάλειες

Στην πίσω πλευρά της συσκευής (βλ. παρ. 9.2) υπάρχουν 2 ασφάλειες για τη συσκευή. Οι πινακίδες στοιχείων παρέχουν υποδείξεις για τις χρησιμοποιούμενες στη συσκευή ασφάλειες. Απαγορεύεται η χρήση ασφαλειών με άλλες τιμές.

Έκδοση 230 Volt: **T 10 H 250 V/TH 16 H 250 V**

9.5 Υποδείξεις για τις πινακίδες στοιχείων		
Επικίνδυνη τάση	Αυτό το σύμβολο προειδοποιεί για επικίνδυνη τάση. Προτού ανοίξετε τη συσκευή πρέπει να την απομονώσετε από την τάση του δικτύου αποσυνδέοντας το φις από την πρίζα. Αποκλείεται κάθε ευθύνη του κατασκευαστή για ατυχήματα του χρήστη στην ανοικτή συσκευή!	
Υπολειμματική τάση φόρτισης	Όταν έχει αφαιρεθεί το πίσω κάλυμμα, σε εξαρτήματα που βρίσκονται στην περιοχή του τροφοδοτικού στην πλατίνη μπορεί να εξακολουθεί να επικρατεί υπολειμματική τάση φόρτισης έως 400 Volt ακόμη και όταν η συσκευή έχει τεθεί εκτός λειτουργίας.	
Υπόδειξη	Μην αποθέτετε αντικείμενα στην περιοχή του δίσκου ανύψωσης. Κατά την ενεργοποίηση της συσκευής, το αναβατόριο μετακινείται στην κάτω θέση. Για την απόθεση των τεμαχίων όπτησης χρησιμοποιείτε τα πτυσσόμενα ράφια.	
Υπόδειξη	Σε συνεχή λειτουργία (μέγ. τελική θερμοκρασία, μέγ. χρόνος όπτησης), τα τεμάχια στο θάλαμο όπτησης μπορούν να αναπτύξουν υψηλές θερμοκρασίες (άνω των 70 °C). Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη, μην βάζετε τα χέρια σας στον ανοικτό θάλαμο όπτησης, καθώς υπάρχει κίνδυνος επαφής με εξαρτήματα υπό τάση και με εξαρτήματα υψηλής θερμοκρασίας.	

9.6 Σύνδεση της συσκευής με την παροχή τάσης δικτύου.

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, λάβετε υπόψη την ενότητα 6 Υποδείξεις ασφαλείας!

Σχετικά με τις συνδέσεις βλ. παρ. 9.2

- Συνδέστε το καλώδιο σύνδεσης με το χειριστήριο και τη συσκευή όπτησης.
- Συνδέστε την ένδειξη κατάσταση λειτουργίας.
- Συνδέστε τη συσκευή με το συνοδευτικό ηλεκτρικό καλώδιο στην παροχή τάσης δικτύου.

Δεν επιτρέπεται η ηλεκτρική σύνδεση σε πολύπριζα με προέκταση. Σε περίπτωση υπερφόρτωσης υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το γενικό διακόπτη. Το αναβατόριο μετακινείται στην κάτω θέση (βλ. σχετικά παρ. 9.2)
- Καθαρίστε ή σκουπίστε το δίσκο ανύψωσης και την τσιμούχα στεγανοποίησής του. (σωματίδια σκόνης της μόνωσης από τη μεταφορά της συσκευής).
- Τοποθετήστε τη βάση όπτησης επάνω στο δίσκο ανύψωσης.

| ⚠ Εκκινήστε το πρόγραμμα μόνο αφού τοποθετήσετε τη βάση όπτησης!

9.7 Απενεργοποίηση της συσκευής, θέση εκτός λειτουργίας.

Όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή, το αναβατόριο πρέπει να ανασυρθεί στο θάλαμο όπτησης και η συσκευή πρέπει να απενεργοποιηθεί με το γενικό διακόπτη (βλ. παρ. 9.2). Η σφράγιση του θαλάμου όπτησης προστατεύει τη μόνωση και αποτρέπει τη διείσδυση υγρασίας.

10 Καθαρισμός της συσκευής όπτησης

Αποσυνδέετε το φως του ηλεκτρικού καλωδίου πριν από κάθε καθαρισμό!
Ο καθαρισμός του εσωτερικού του θαλάμου όπτησης δεν είναι απαραίτητος.
Ο τακτικός καθαρισμός του περιβλήματος με υγρό πανί συμβάλλει στην ασφάλεια λειτουργίας.
Για όλες τις εργασίες καθαρισμού μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ούτε εύφλεκτα υγρά.

10.1 Όπτηση καθαρισμού του θαλάμου πυροσυσσωμάτωσης

Στην κατάσταση λειτουργίας Speed, τα θερμαντικά στοιχεία καταπονούνται πολύ από τη γρήγορη θέρμανσή τους. Η γρήγορη θέρμανση προκαλεί αποφλοίωση στην ομοιόμορφη επίστρωση οξειδίων των θερμαντικών στοιχείων.

Αυτή η αποφλοίωση της επίστρωσης οξειδίων αφενός υποβαθμίζει την ασφάλεια λειτουργίας των θερμαντικών στοιχείων και αφετέρου δημιουργεί ακαθαρσίες από τα αποσπώμενα γυάλινα σωματίδια στη βάση πυροσυσσωμάτωσης ή στο δίσκο πυροσυσσωμάτωσης.

Ο τακτικός οπτικός έλεγχος για εναποθέσεις γυάλινων σωματιδίων ή σκόνης γυαλιού είναι επειγόντως απαραίτητος. Αυτές οι ακαθαρσίες θα πρέπει να αφαιρούνται με αναρρόφηση. Για λόγους υγείας δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση η χρήση πεπιεσμένου αέρα.

Σε περίπτωση που στο πλαίσιο αυτού του οπτικού ελέγχου διαπιστωθούν αποφλοιώσεις της γκρι επίστρωσης οξειδίων στα θερμαντικά στοιχεία είναι επειγόντως απαραίτητη μια όπτηση καθαρισμού. Με την όπτηση καθαρισμού αναπλάθεται η επίστρωση οξειδίων και η επιφάνεια αποκτά και πάλι μια ομοιόμορφη γκρι εμφάνιση.

Η όπτηση καθαρισμού περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των χειριστηρίων VITA vPad comfort ή excellence. Μελετήστε σχετικά την υπόδειξη για την όπτηση καθαρισμού στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης του χειριστηρίου.

10.2 Μόνωση θαλάμου όπτησης

Ο θάλαμος όπτησης περιέχει ως μονωτικό υλικό κεραμικές ορυκτές ίνες (αριθ. προϊόντος 650-017-00-08), οι οποίες ταξινομούνται ως καρκινογόνες ουσίες της κατηγορίας 2 (παράρτημα VI, ΕΚ 1272/2008). Κατά την εκτέλεση εργασιών στο θάλαμο όπτησης ή την αντικατάσταση του μούφλου όπτησης μπορεί να εκλυθεί ινώδης σκόνη. Το φορτίο της σκόνης ενδέχεται να έχει καρκινογόνο δράση σε περίπτωση εισπνοής και να προκαλέσει ερεθισμούς του δέρματος, των ματιών και των αναπνευστικών οργάνων. Κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων του θαλάμου όπτησης ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά ενδύματα με μακριά μανίκια
- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά και γάντια
- Χρησιμοποιείτε σύστημα αναρρόφησης της σκόνης ή προσωπίδα προστασίας FFP 2.
Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών ξεπλύνετε τη σκόνη από το απροστάτευτο δέρμα με κρύο νερό. Πλένετε τα χρησιμοποιημένα ενδύματα εργασίας ξεχωριστά από τα λοιπά άπλυτα.

Ο σχηματισμός ρωγμών στη μόνωση δεν μπορεί να αποφευχθεί λόγω της επίδρασης της υψηλής θερμοκρασίας καθώς και της γρήγορης μεταβολής της θερμοκρασίας, αλλά δεν έχει καμία επίδραση στο αποτέλεσμα της πυροσυσσωμάτωσης.

11 Σήμα CE

Με το σήμα CE παρέχεται η νομικά δεσμευτική δήλωση ότι η συσκευή πληροί τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 2006/95/EK (οδηγία για τη χαμηλή τάση).

12 Ανεμιστήρες

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ανεμιστήρες. Οι ανεμιστήρες ελέγχονται μέσω της θερμοκρασίας.

Η ενεργοποίηση και η απενεργοποίηση, καθώς και η ταχύτητα ρυθμίζονται αυτόματα. Οι ανεμιστήρες αποτρέπουν την υπερθέρμανση καθαυτής της συσκευής και συμβάλλουν στη γενική ασφάλεια λειτουργίας.

Σε περίπτωση βλάβης ενός ανεμιστήρα, στην οθόνη προβάλλεται ένα μήνυμα σφάλματος (βλ. σχετικά την ενότητα Μηνύματα σφάλματος στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης του χειριστηρίου).

Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί χωρίς ανεμιστήρα για λόγους ασφαλείας.

Το επάνω κάλυμμα του θαλάμου όπτησης και οι οπές του πίσω καλύμματος δεν πρέπει να κλείνουν ούτε να αποφράσσονται.

13 Διακοπή ρεύματος

Η συσκευή VITA ZYRCOMAT 6000 MS φέρει ένα σύστημα προστασίας έναντι διακοπής της παροχής τάσης. Αυτό το στοιχείο αποτρέπει τη διακοπή του προγράμματος και συνεπώς την ελαττωματική όπτηση σε περίπτωση διακοπής ρεύματος μικρής διάρκειας. Η διάταξη προστασίας έναντι διακοπής της παροχής τάσης ενεργοποιείται μόλις διακοπεί η παροχή τάσης δικτύου όταν το πρόγραμμα όπτησης είναι ενεργό.

Διάρκεια διακοπής ρεύματος μικρότερη από περίπου 2 λεπτά.

Το πρόγραμμα εξακολουθεί να εκτελείται και δεν διακόπτεται, ενώ η οθόνη είναι εκτός λειτουργίας για το διάστημα αυτό. Μετά την αποκατάσταση της παροχής τάσης στην οθόνη προβάλλεται η ένδειξη διακοπής προγράμματος. Το πρόγραμμα που είναι σε εξέλιξη επανεκκινείται.

Διάρκεια διακοπής ρεύματος μεγαλύτερη από περίπου 2 λεπτά.

Το πρόγραμμα διακόπτεται, η οθόνη είναι εκτός λειτουργίας. Μετά την αποκατάσταση της παροχής τάσης στην οθόνη σηματοδοτείται η διακοπή ρεύματος για ενημέρωση. Μετά την αποκατάσταση της παροχής τάσης, ο χρόνος που απαιτείται για την επανενεργοποίηση του χειριστηρίου είναι περίπου 20 δευτερόλεπτα.

14 Εγγύηση και αστική ευθύνη

Η εγγύηση και η αστική ευθύνη εξαρτώνται από τους συμβατικά συμφωνημένους όρους. Σε περίπτωση τροποποιήσεων του λογισμικού χωρίς γνώση και έγκριση της εταιρείας VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG παύει να ισχύει κάθε αξίωση αστικής ευθύνης και εγγύησης.

Εξαίρεση

Για τα θερμαντικά στοιχεία της συσκευής VITA ZYRCOMAT 6000 MS, η εταιρεία VITA παρέχει εγγύηση μόνο 6 μηνών.

14.1 Ανταλλακτικά

Τα ανταλλακτικά πρέπει να πληρούν τις καθοριζόμενες από τον κατασκευαστή τεχνικές προδιαγραφές. Αυτό εξασφαλίζεται πάντοτε με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών VITA.

14.2 Σέρβις

Περισσότερες πληροφορίες για τη συσκευή παρέχονται στην ιστοσελίδα:

<http://www.vita-zahnfabrik.com>

Στην επιλογή **Έγγραφα & Μέσα/Κέντρο λήψης αρχείων/Πληροφορίες προϊόντος/Ενημερώσεις λογισμικού** διατίθενται ενημερώσεις λογισμικού ως αρχεία προς λήψη.

Στην επιλογή **Service/Update Messenger** παρέχεται επίσης η δυνατότητα καταχώρισης στοιχείων προκειμένου να ενημερώνεστε αυτόματα από την υπηρεσία ενημερώσεων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου σχετικά με επίκαιρες πληροφορίες για τη συσκευή.

Για τεχνικά ζητήματα σχετικά με τη συσκευή, καθώς και για τις παροχές επισκευής και εγγύησης είναι στη διάθεσή σας οι ακόλουθες δυνατότητες επικοινωνίας:

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: instruments-service@vita-zahnfabrik.com

Τηλ. +49 (0) 7761 / 562 -104, -105, -106



15 Ενεργοποίηση της συσκευής

Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το **γενικό διακόπτη**. Το αναβατόριο μετακινείται στην κάτω θέση. Το λογισμικό εκκινείται, το αναβατόριο μετακινείται στην επάνω θέση και μετά στην κάτω θέση (δοκιμαστική λειτουργία αναβατορίου).

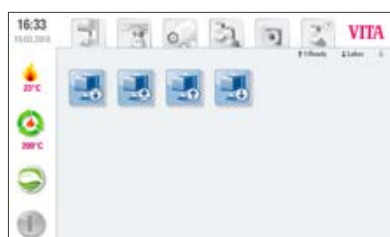
Προβάλλεται η οθόνη έναρξης:

VITA vPad comfort ή excellence με 1 συσκευή

Η ένδειξη οθόνης προβάλλει τη σύνδεση μιας συσκευής VITA ZYRCOMAT 6000 MS

Προσοχή!

Μετά τη δοκιμαστική λειτουργία του αναβατορίου τοποθετήστε τη βάση όπτησης.



Εικόνα 1 Οθόνη έναρξης για μία συνδεδεμένη συσκευή VITA ZYRCOMAT 6000 MS



Εικόνα 2 Οθόνη έναρξης για 2 συνδεδεμένες συσκευές VITA New Generation

VITA vPad comfort ή excellence με 2 συσκευές

Για περισσότερες πληροφορίες για το χειρισμό της συσκευής βλ. εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης του χειριστήριου.

16 Προγράμματα και υλικά

16.1 Προγράμματα προκαταρκτικής ξήρανσης

Όνομα προγράμματος	Περιγραφή	Διάρκεια διαδικασίας
Pre-Dry YZ SOLUTIONS	για όλα τα χρωματιζόμενα με το χέρι υλικά VITA YZ T/HT/ST/XT	33 λεπτά

16.2 Προγράμματα πυροσυσσωμάτωσης

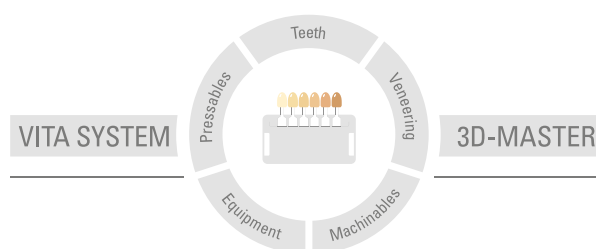
Όνομα προγράμματος	Περιγραφή	Διάρκεια διαδικασίας
YZ T Universal ή YZ HT Universal	Συμβατικό πρόγραμμα πυροσυσσωμάτωσης για όλα τα υλικά VITA YZ T ή VITA YZ HT που δεν χρωματίζονται με το χέρι	4 ώρες και 40 λεπτά (συμπεριλαμβανομένου του χρόνου ψύξης)
YZ T Speed ή YZ HT Speed	Πρόγραμμα πυροσυσσωμάτωσης HighSpeed για όλα τα υλικά VITA YZ T ή VITA YZ HT που δεν χρωματίζονται με το χέρι	80 λεπτά (συμπεριλαμβανομένου του χρόνου ψύξης)
YZ T Universal Pre-Dry CL ή VITA HT Universal Pre-Dry SL	Συμβατικό πρόγραμμα πυροσυσσωμάτωσης για όλα τα χρωματιζόμενα εκ των προτέρων με το χέρι υλικά VITA YZ T ή VITA YZ HT με προκαταρκτική ξήρανση	5 ώρες και 20 λεπτά (συμπεριλαμβανομένου του χρόνου ψύξης)
YZ T Speed Pre-Dry CL ή YZ HT Speed Pre-Dry SL	Πρόγραμμα πυροσυσσωμάτωσης HighSpeed για όλα τα χρωματιζόμενα εκ των προτέρων με το χέρι υλικά VITA YZ T ή VITA YZ HT με προκαταρκτική ξήρανση	100 λεπτά (με χρόνο ψύξης)
YZ ST Universal Pre-Dry SL ή YZ XT Universal Pre-Dry SL	Συμβατικό πρόγραμμα πυροσυσσωμάτωσης για όλα τα χρωματιζόμενα εκ των προτέρων με το χέρι υλικά VITA YZ ST ή YZ XT με προκαταρκτική ξήρανση	6 ώρες 39 λεπτά ή 9 ώρες 09 λεπτά (με χρόνο ψύξης)
YZ ST Universal ή YZ XT Universal	Συμβατικό πρόγραμμα πυροσυσσωμάτωσης για μη χρωματιζόμενα υλικά VITA YZ ST ή YZ XT με προκαταρκτική ξήρανση	6 ώρες 22 λεπτά ή 9 ώρες 06 λεπτά (με χρόνο ψύξης)

16.3 Υλικά

Όλα τα υλικά VITA YZ T ή VITA YZ HT είναι εγκεκριμένα τόσο για το πρόγραμμα Universal όσο και για το πρόγραμμα Speed. Το πρόγραμμα YZ T Speed ή YZ HT Speed σας παρέχει τη δυνατότητα πυροσυσσωμάτωσης γεφυρών έως 14 τμημάτων σε 80 λεπτά.

Προτού να καταστεί δυνατή η πυροσυσσωμάτωση χρωματισμένων με το χέρι υλικών VITA YZ T ή YZ HT με το πρόγραμμα YZ T Speed ή YZ HT Speed πρέπει αυτά να ξηραθούν προκαταρκτικά. Για το σκοπό αυτό διατίθενται διάφορες επιλογές (βλ. παράγραφο 16.1 ή 16.2). Όλα τα άλλα υλικά πρέπει να υποβάλλονται σε επεξεργασία ή πυροσυσσωμάτωση σύμφωνα με τα ειδικά στοιχεία του προμηθευτή τους.

Με το μοναδικό σύστημα VITA SYSTEM 3D-MASTER προσδιορίζονται συστηματικά και αποδίδονται πλήρως όλα τα φυσικά χρώματα δοντιών.



Λάβετε υπόψη: Τα προϊόντα της εταιρείας μας πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις πληροφορίες χρήσης. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για βλάβες που προκύπτουν από τον αδόκιμο χειρισμό ή επεξεργασία τους. Κατά τα άλλα, ο χρήστης υποχρεούται να ελέγχει την καταλληλότητα του προϊόντος για το προβλεπόμενο πεδίο εφαρμογής προτού το χρησιμοποιήσει. Αποκλείεται κάθε ευθύνη της εταιρείας μας όταν το προϊόν υποβάλλεται σε επεξεργασία σε μη συμβατικό ή απαγορευμένο συνδυασμό με υλικά και συσκευές τρίτων κατασκευαστών. Κατά τα άλλα, η ευθύνη της εταιρείας μας για την ορθότητα αυτών των στοιχείων περιορίζεται σε κάθε περίπτωση στην αξία του παρεχόμενου προϊόντος βάσει τιμολογίου χωρίς ΦΠΑ, ανεξαρτήτως νομικού λόγου και στο βαθμό που επιτρέπεται από τη νομοθεσία. Ειδικότερα, δεν αναλαμβάνουμε, στο βαθμό που επιτρέπεται από τη νομοθεσία, σε καμία περίπτωση ευθύνη για απωλεσθέντα κέρδη, για έμμεσες ζημιές, για παρεπόμενες ζημιές ή για αξιώσεις τρίτων κατά του αγοραστή. Εξαρτώμενες από την υπαιτιότητα αξιώσεις αποζημίωσης (υπαιτιότητα κατά τη σύναψη σύμβασης, θετική παραβίαση σύμβασης, ανεπίτρεπτοι χειρισμοί κλπ.) είναι δεδομένες μόνο σε περιπτώσεις δόλου ή βαριάς αμέλειας. Το ερμάριο VITA Modulbox δεν αποτελεί υποχρεωτικό συστατικό του προϊόντος.

Έκδοση του παρόντος δελτίου πληροφοριών χρήσης: 06.18

Με την έκδοση του παρόντος δελτίου πληροφοριών χρήσης καταργούνται όλες οι προηγούμενες εκδόσεις. Η εκάστοτε τρέχουσα έκδοση παρέχεται στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.vita-zahnfabrik.com

Η συσκευή VITA ZYRCOMAT® 6000 MS φέρει σήμα CE κατά την έννοια των οδηγιών EK 2006/95/EK, 2004/108/EK και 2011/65/EK.

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761/562-0 · Fax +49 (0) 7761/562-299
Hotline: Tel. +49 (0) 7761/562-222 · Fax +49 (0) 7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita.zahnfabrik